

CERTIFICAT DE CONFORMITE N° 1420

Nous soussignés, PONTICELLI FRERES, Rue de Maison Rouge, Cedex No. 7, 77220 GRETZ-ARMAINVILLIERS, constructeurs, certifions :

a) que le véhicule :

- Genre :
- Marque :
- Type : FN40B1

CTTE
RENAULT
Version : A - B / modifié *

4) Numéro d'identification ou numéro d'ordre dans la série :

- Carrosserie :
- Source d'énergie :
- Puissance administrative :
- Nombre de places assises (y compris le conducteur) :
- Dimensions :
 - largeur (mètres) :
 - longueur (mètres) :
 - surface (mètres carrés) :
- Poids total autorisé en charge (kg) :
- Poids à vide en ordre de marche du véhicule de base (kg) :
- Poids total roulant autorisé (kg) :
- Charge utile du véhicule de base (kg) :

3200 L	3200 N	3200 L	3200 N	3200 N	*
VF 6 FN 40 A 000026535					(1)
Fourgon GO 8 CV 2 ou 3	Plateau GO 8 CV 2 ou 3	Plateau GO 8 CV 2 ou 3	Benne GO 8 CV 2 ou 3	Benne GO 8 CV 2 ou 3	*
2,06	2,14	2,14	2,10	2,10	*
5,65	5,17	5,81	5,32	5,37	*
11,64	11,10	12,48	11,15	11,29	*
3500	3500	3500	3500	3500	*
2370	2220	2300	2561	2636	*
5500	5500	5500	5500	5500	*
1130	1280	1200	939	864	*
Moteur 8140-61-235		Moteur 8140-21			*
86		88			*
3150		2850			*

est entièrement conforme au type et à la version décrits plus haut et peut, de ce fait, être immatriculé sans réception complémentaire.

b) que ce véhicule sort de nos usines (magasins), le 24.11.89 pour être livré à : SAMIRA. FRAIZE S.A. le Bengy - BP 24 58640 VARENNES

Ses PONTICELLI Frères
A au capital de 39.739.500 F
Division Motocyclistes et Engins Spéciaux
100 rue de la République - Cedex n° 7
77220 GRETZ-ARMAINVILLIERS
Téléphone 07 90 77 - Télex PONTIC F 692 861
Télécopieur (1) 64 07 19 14

Fait à GRETZ-ARMAINVILLIERS, le 30/11/89

NOTA : Toute transformation de ce véhicule susceptible de modifier sa situation au regard des articles R.54 à R.62 et R.69 à R.81 du Code de la Route ou toute modification du véhicule à la suite de laquelle il cesserait d'être conforme aux indications portées sur le certificat de conformité (en particulier pour les organes qui font l'objet d'une prescription de conformité à un texte réglementaire) doit faire l'objet :
— d'une déclaration à la Préfecture ;
— le cas échéant, d'une réception à titre isolé par le Service des Mines.

* Rayer les mentions inutiles
(1) A compléter

CERTIFICAT DE CONFORMITE

Nous soussignés, PONTICELLI FRERES, Rue de Maison Rouge, Cedex No. 7, 77220 GRETZ-ARMAINVILLIERS, constructeurs, certifions :

a) que le véhicule livré en châssis-cabine :

- Genre :
- Marque :
- Type : FN40B1

CTTE - VASP *
RENAULT
Version A - B / modifié *

4) Numéro d'identification ou numéro d'ordre dans la série (1) :

- Source d'énergie :
- Puissance administrative :
- Poids total autorisé en charge :
- Poids du châssis-cabine (1) :
- Poids total roulant autorisé :

GO 8 CV	3500 kg				
		kg			
		5500 kg			
Moteur 8140-61-235		Moteur 8140-21			*
86		88			*
3150		2850			*

est entièrement conforme au type et à la version décrits plus haut.

b) Que ce véhicule sort de nos usines (magasins) le pour être livré à : (Nom et adresse de l'acheteur, ou à défaut du concessionnaire ou du carrossier) :

Fait à GRETZ-ARMAINVILLIERS, le

NOTA : Pour obtenir l'immatriculation du véhicule désigné ci-dessus, il doit notamment être joint au présent certificat la notice descriptive du véhicule, le procès-verbal de réception du type et :
— soit un certificat du carrossier conforme à l'annexe VII de l'arrêté du 19 Juillet 1954 relatif à la réception des véhicules ;
— soit un certificat de carrossier conforme à l'annexe VIII de ce même arrêté ainsi qu'un procès-verbal de réception à titre isolé.

* Rayer les mentions inutiles

NOTICE DESCRIPTIVE DE RÉCEPTION COMPLÉMENTAIRE

DESCRIPTION DES VÉHICULES RENAULT

TYPE : FN40B1 — VERSIONS : A et B

0. GENERALITES

0.1. Constructeur :

0.1.1. Aménagement réalisé par :

0.1.2. Nature de l'aménagement :

0.2. Marque :

0.3. Genre :

0.4. Type :

0.5. Puissance administrative :

1. CONSTITUTION GENERALE

Sans modification de la notice du véhicule de base, sauf :

1.1.

1.1.1. Emplacement des roues motrices :

1.2. Dimensions des pneumatiques :

1.3. Constitution du châssis ou de la coque :

2. POIDS ET DIMENSIONS (kg et m)

Sans changement sauf :

Au sein de la présente notice, les essieux sont numérotés de l'avant du véhicule vers l'arrière.

2.1.

2.2.

2.3.

2.4. Charge maximale admissible :

2.4.1. Sur l'essieu 1 :

2.4.2. Sur l'essieu 2 :

1800

2300

2.5. Voie avant :

2.6. Voie arrière :

2.7. Empattement :

Châssis-cabine

2.8. Poids à vide du véhicule en ordre de marche : Ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement.

Versions :

2.8.0. Total :

2.8.1. Sur essieu 1 :

2.8.2. Sur essieu 2 :

Limites pour véhicules carrossés

2.8. Poids à vide du véhicule en ordre de marche - valeurs limites minimales pour le véhicule carrossé.

Empattement :

2.8.0. Total :

2.8.1. Sur essieu 1 :

2.8.2. Sur essieu 2 :

2.9. Porte-à-faux avant :

Versions :

2.10. Porte-à-faux arrière :

2.10.1. Mini sans ferrures ni accessoires :

2.10.2. Maxi sans ferrures ni accessoires :

2.10.3. Maxi avec ferrures et accessoires :

2.11. Longueur hors-tout maxi :

2.12. Largeur hors-tout maxi :

Intervalle autorisé pour la projection verticale :

Du centre de gravité de la charge (carrosserie - aménagement et équipements - cargaison) :

Défini par ses distances extrêmes mesurées à partir de la projection verticale de l'axe de l'essieu 2.

2.13.1. Distance mini :

2.13.2. Distance maxi :

2.14. Distance minimum entre l'entrée de carrosserie et l'axe de l'essieu avant

Véhicules carrossés (fourgon)

2.7. Empattement :

2.8. Poids à vide du véhicule en ordre de marche : Ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement.

Versions :

2.8.0. Total :

2.8.1. Sur l'essieu 1 :

2.8.2. Sur l'essieu 2 :

2.9. Porte-à-faux avant :

2.10. Porte-à-faux arrière :

2.11. Longueur hors-tout :

2.12. Largeur hors-tout :

Véhicules carrossés (plateau)

2.7. Empattement :

2.8. Poids à vide du véhicule en ordre de marche : Ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement.

Versions :

2.8.0. Total :

2.8.1. Sur l'essieu 1 :

2.8.2. Sur l'essieu 2 :

2.9. Porte-à-faux avant :

2.10. Porte-à-faux arrière :

2.11. Longueur hors-tout :

2.12. Largeur hors-tout :

RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS
129, rue Servient - La Part-Dieu — 69003 LYON
PONTICELLI FRERES
Rue de Maison Rouge - Cedex No. 7
77220 GRETZ-ARMAINVILLIERS
Transformation 4x4 sur châssis-cabine du véhicule carrossé
RENAULT
Camion ou châssis-cabine pour CTTE ou pour VASP
FN40B1 — versions : A - B/modifié
8 CV

Roues avant et roues arrière
7,50 R 16 (121/120 L) ou 185/75 R 16 (104 - 102 N) ou similaires
Inchangé sauf modification des entr'axes de mains de ressorts arrière

Pneumatiques	
7,50 R 16	185/75 R 16
1,672	1,652
1,672	1,562
3,200	3,840

A	B	A	B
1990	2020	2015	2045
1410	1440	1440	1470
580	580	575	575

3,200 m		3,840 m	
2290	2315		
1464	1494		
826	821		
0,887	0,887		
A	B	A	B
1,040	1,130	1,780	1,780
1,344	1,344	2,534	2,534
1,464	1,464	2,654	2,654
5,551	5,551	7,341	7,381
2,180	2,180	2,180	2,180
0,368	0,368	0,073	0,073
0,520	0,475	0,450	0,450
1,120			

A	B
2370	2400
1370	1380
1000	1020
	0,887
	1,565
	5,652
	2,060

3200 N		3200 L	
3,200		3,200	
A	B	A	B
2220	2250	2300	2330
1445	1455	1420	1430
775	795	880	900
	0,887		0,887
	1,089		1,729
	5,176		5,816
	2,146		2,146

Véhicules carrossés (benne)

- 2.7. Empattement :
2.8. Poids à vide du véhicule en ordre de marche : Ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement.

Versions :

- 2.8.0. Total :
2.8.1. Sur l'essieu 1 :
2.8.2. Sur l'essieu 2 :
2.9. Porte-à-faux avant :
2.10. Porte-à-faux arrière :
2.11. Longueur hors-tout :
2.12. Largeur hors-tout :

Véhicules carrossés (tribenne)

- 2.7. Empattement :
2.8. Poids à vide du véhicule en ordre de marche : Ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement.

Versions :

- 2.8.0. Total :
2.8.1. Sur l'essieu 1 :
2.8.2. Sur l'essieu 2 :
2.9. Porte-à-faux avant :
2.10. Porte-à-faux arrière :
2.11. Longueur hors-tout :
2.12. Largeur hors-tout :

3. MOTEUR

Conforme au véhicule d'origine, sauf :

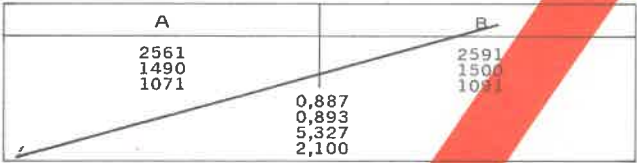
- 3.20. Niveau sonore au point fixe :
3.20.1. Valeur du niveau sonore (dBA) :
3.20.2. Régime de rotation correspondant (tr/mn) :
3.20.3. Position de la sortie d'échappement :

4. TRANSMISSION DU MOUVEMENT

Sans changement sauf :

- 4.1. Type de boîte de vitesses :
4.1.1. Emplacement du levier de commande :
4.1.2. Boîte transfert de rapport :
Selon option, les configurations de chaîne cinématique suivantes peuvent être proposées :

3,200



3,200



Moteur 8140-61-235	Moteur 8140-21
86	88
3150	2850

Laterale, côté gauche

Boîte mécanique à 4 rapports + marche AR
Lever au plancher
0,9630 ou 1,0385 ou 1,1200

	Moteur 8140-61-235			Moteur 8140-21
Couple pont	7/41	8/41	8/39	9/39
Rapport BV transfert	1,0385	1,0385	1,0385	1,0385
	0,9630	1,1200	1,1200	1,1200

De plus, un réducteur supplémentaire de rapport 0,96 et 2,63 ou 0,96 et 1,58 peut être adapté.

- 4.2. Type d'embrayage :
4.2.1. Mode de commande :
4.3. Type de transmission entre la boîte de vitesses et les roues :
4.4. Démultiplication de la transmission :
4.4.1. Dimensions et circonférence de roulement des pneumatiques de référence (mm) :

Monodisque à sec
Mécanique
Arbres et cardans

7,50 x 16 — 2445

- 4.4.2. Démultiplication et vitesses à 1000 tr/mn (avec moteur 8140-61-235)

Combinaison des vitesses	Rapport de la boîte	Rapport du pont	Démultiplications totales	Vitesses à 1000 tr/mn (en km/h)
			BVT 1,0385	BVT 1,0385
1	5,91		31,454	4,663
2	3,60	41/8	19,160	7,656
3	2,01	=	10,697	13,713
4	1,28	5,125	6,812	21,533
5	1,00		5,322	27,563
Marche AR	5,40		28,740	5,104

- 4.4.2. Démultiplication et vitesses à 1000 tr/mn (avec moteur 8140-21)

Combinaison des vitesses	Rapport de la boîte	Rapport du pont	Démultiplications totales	Vitesses à 1000 tr/mn (en km/h)
			BVT 1,0385	BVT 1,0385
1	6,34		28,572	5,132
2	3,60	39/9	16,224	9,038
3	2,14	=	9,644	15,204
4	1,41	4,333	6,354	23,076
5	1,00		4,506	32,538
Marche AR	5,82		26,228	5,590

Les rapports de la boîte et du pont sont donnés comme quotient de la vitesse de rotation d'entrée sur la vitesse de rotation de sortie.

- 4.5. Vitesse maximale théorique (calculée au régime de puissance maximale) :

Moteur	8140-61-235					
Pneumatique	7,50 x 16			185/75 R 16		
Rapport BV transfert	0,9630	1,0385	1,1200	0,9630	1,0385	1,1200
Rapport de pont						
7/41	109	101	/	95	88	/
8/41	/	115	/	/	101	/
8/39	/	122	113	/	106	98
9/39	/	/	/	/	/	/

Moteur	8140-21					
Pneumatique	7,50 x 16			185/75 R 16		
Rapport BV transfert	0,9630	1,0385	1,1200	0,9630	1,0385	1,1200
Rapport de pont						
7/41	/	/	/	/	/	/
8/41	/	/	/	/	/	/
8/39	/	124	115	/	107	99
9/39	/	/	/	/	/	/

- 4.6. Indicateur de vitesse :
4.7. Compteur kilométrique :
4.8. Chronotachygraphe :

Oui
Oui
Oui

5. SUSPENSION

Conforme au véhicule d'origine sauf :

- 5.1. Avant :

Adjonction d'une lame de ressort supplémentaire

6. DIRECTION

Conforme au véhicule d'origine sauf :

- 6.1. Diamètre de braquage hors-tout (m) :
6.2. Empattement :
- Diamètre de braquage :

3,200 m
13,400 m

3,840 m
14,500 m

7. FREINAGE

Conforme au véhicule d'origine

8. CARROSSERIE

Conforme au véhicule d'origine

9. ECLAIRAGE ET SIGNALISATION

Conforme au véhicule d'origine

10. DIVERS

- 10.1. Accessoires :
10.2. Marques d'identité :

Conformes au véhicule d'origine
- L'identification du véhicule d'origine n'est pas modifiée.
- Une plaque de transformation est fixée à proximité de la plaque constructeur, au fond du marche-plein droit.
- La numérotation dans la série des véhicules concernés commence au numéro : VF6FN40A000002219.
- La numérotation correspondant à cet aménagement commence au numéro : 8807 . B1 . 87 . 001 . N ou 8807 . B1 . 87 . 001 . R

N° 8807 B1 89 066 N

PROCES-VERBAL DE RECEPTION PAR TYPE

Il résulte des constatations effectuées à la demande de PONTICELLI FRERES - Rue de Maison Rouge - Cedex No. 7 - 77220 GRETZ-ARMAIN-VILLIERS, que le véhicule numéro VF6FN40A000002219, numéro de transformation 8807 . B1 . 87 . 001 . N, présenté comme prototype d'une transformation en 4x4 réalisée sur les véhicules de marque RENAULT (R.V.I.) - type et version FN40B1 A MOD - B MOD livré :
- carrossé, satisfait aux dispositions des articles R.54 à R.62, R.69 à R.97, R.103 et R.104 du Code de la Route et des arrêtés ministériels pris en application ;
- en châssis-cabine, satisfait aux dispositions des articles R.54 à R.62, R.69 à R.85, R.87 à R.97, R.103 et R.104 du Code de la Route et des arrêtés ministériels pris en application. Il devra être vérifié après montage de la carrosserie que le véhicule satisfait aux dispositions des articles R.61, R.62, R.85 à R.93, R.103 et R.104.

La numérotation dans la série du type commence à VF6FN40A000002219.

La numérotation dans la transformation commence à 8807 . B1 . 87 . 001 . N - 8807 . B1 . 87 . 001 . R.

NOTA : Le présent procès-verbal de réception suivi de son certificat de conformité n'est valable pour l'obtention de la carte grise que s'il est accompagné du procès-verbal de réception et du certificat de conformité délivrés pour le véhicule avant transformation.

Montlhéry, le 16 Octobre 1987

L'INGENIEUR DES T.P.E. (MINES)

Vu et approuvé :
Enregistré sous le No. AU-2243.86.01
Fait à Paris, le 16 Octobre 1986
Pr. le Directeur Régional de l'Industrie et de la Recherche d'Ile de France

L'INGENIEUR DES MINES

CHAPUT

J.Y. NAOURI